

HYUNDAI

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ОТПАРИВАТЕЛЬ РУЧНОЙ

H-HS02690 / H-HS02695 / H-HS02685



СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	3
НАЗНАЧЕНИЕ.....	4
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	4
КОМПЛЕКТАЦИЯ	4
ОПИСАНИЕ ПРИБОРА	5
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ.....	5
УСТАНОВКА АКСЕССУАРОВ	6
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	6
ЧИСТКА И УХОД.....	7
ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ	7
ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ В СЛУЧАЕ ОБНАРУЖЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТИ	8
УТИЛИЗАЦИЯ	8
УСЛОВИЯ ОГРАНИЧЕНИЯ ПОЛЬЗОВАНИЯ	8
РЕАЛИЗАЦИЯ УСТРОЙСТВА.....	8
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	9

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте настоящее руководство и сохраните его для использования в качестве справочного материала.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве.
- Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.
- Перед первым включением прибора убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Во избежание пожара не используйте переходники при подключении устройства к электрической розетке.
- Запрещается использовать прибор вне помещений.
- Устанавливайте прибор вертикально на ровной влагостойкой поверхности, не кладите его горизонтально и не переворачивайте.
- Перед использованием прибора внимательно осмотрите сетевой шнур и убедитесь, что шнур не поврежден. Не пользуйтесь устройством, если обнаружили повреждение сетевого шнура.
- Не допускайте соприкосновения сетевого шнура с горячими поверхностями и острыми кромками мебели.
- Не допускайте повреждения изоляции сетевого шнура.
- Используйте только те насадки, которые входят в комплект поставки.
- Отключайте устройство, если в резервуаре закончилась вода.
- Заливайте в резервуар только чистую воду. Рекомендуется использовать воду, прошедшую дополнительную очистку бытовыми фильтрами. Не используйте газированную воду и парфюмерные добавки.
- Обязательно отключайте устройство от сети перед чисткой, перед тем как налить или вылить воду из резервуара, а также в случае, если не пользуетесь устройством.
- Не закрывайте отверстия выхода пара и не вставляйте в них посторонние предметы.
- Во избежание ожогов держите устройство в руке на уровне кнопки подачи пара, поскольку верхняя часть корпуса сильно нагревается во время работы.
- Используйте прибор строго по назначению. Никогда не отпаривайте одежду, надетую на человека, так как температура выходящего пара очень высокая. Всегда вешайте одежду только на плечики.
- Не направляйте устройство на людей, животных, растения, а также на мебель, электроприборы, книги и любые предметы, которые могут быть повреждены горячим паром.
- Не погружайте корпус прибора, сетевой шнур, либо вилку сетевого шнура в воду или в любые другие жидкости.
- Не прикасайтесь к корпусу прибора или к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Не оставляйте прибор, включенный в сеть, без присмотра.
- Регулярно проводите чистку устройства.
- Не разрешайте детям использовать прибор в качестве игрушки, прикасаться к корпусу прибора или к сетевому шнуру во время работы отпаривателя.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми младше 12 лет.
- Дети старше 12 лет и люди с ограниченными возможностями могут пользоваться устройством лишь в том случае, если они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, и при условии, что им были даны соответствующие и понятные инструкции о безопасном пользовании устройством и тех опасностях, которые могут возникать при его неправильном использовании.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте без присмотра полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. Опасность удушья!

- Устанавливайте и снимайте насадку только после полного остывания устройства.
- Отключая устройство от электросети, ни в коем случае не дергайте за сетевой шнур, возьмитесь за сетевую вилку и аккуратно извлеките ее из электрической розетки.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно. При возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из розетки и обратитесь в любой уполномоченный сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.hyundai-electronics.com.ru.
- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.
- В резервуаре могут находиться остатки воды — это нормальное явление, так как на производстве отпариватель проходил контроль качества.

НАЗНАЧЕНИЕ

Ручной отпариватель предназначен для деликатного разглаживания складок на одежде или предметах интерьера.

Устройство предназначено только для бытового использования в жилых помещениях. Запрещается коммерческое использование и использование устройства в производственных зонах и рабочих помещениях.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

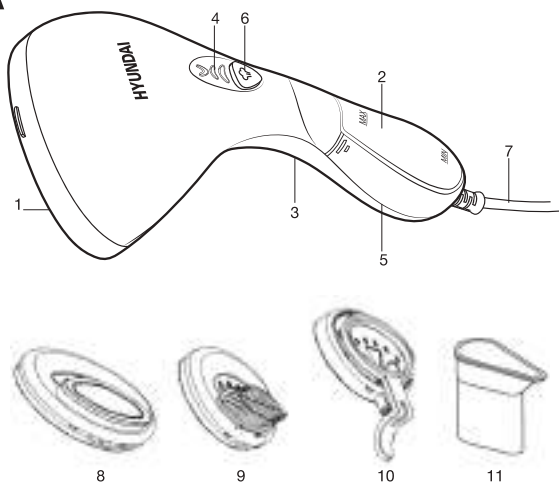
- Мощность: 1600 Вт
- Номинальное напряжение: 220-240 В, 50/60 Гц
- Емкость резервуара для воды: 100 мл
- Подача пара: до 20 г / мин
- Время нагрева: 30 сек
- Автоотключение при отсутствии воды
- Подошва отпаривателя: нержавеющая сталь
- Горизонтальное и вертикальное отпаривание
- Максимальная температура пара: 140 °C
- Индикатор готовности к работе
- Индикатор включения
- Съёмный резервуар для воды
- Длина кабеля: 1,9 м

КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Ручной отпариватель
- Насадка-щетка
- Насадка для сбора шерсти
- Зажим для брюк
- Мерный стакан
- Руководство пользователя
- Гарантийный талон

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Подошва из нержавеющей стали
2. Резервуар для воды
3. Основной корпус
4. Индикаторная лампа
5. Ручка
6. Кнопка подачи пара
7. Шнур питания
8. Насадка для сбора шерсти
9. Насадка-щетка
10. Зажим для брюк
11. Мерный стакан



Внимание! Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, для установки УЗО обратитесь к специалисту.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Внимание! После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.

- Распакуйте устройство, удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.
- Протрите корпус устройства слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Убедитесь, что рабочее напряжение устройства соответствует напряжению электрической сети.
- Добавьте воду в резервуар для воды. Для этого вы можете снять резервуар для воды и налить воду прямо из-под крана.

Шаг 1. Удерживая устройство одной рукой, возьмитесь за резервуар другой рукой и надавите назад, чтобы снять резервуар. (Рис 1.)

Шаг 2. Откройте пробку резервуара для воды (пробка резервуара для воды представляет собой силиконовую пробку с маленькой ручкой).

Шаг 3: Наполните резервуар водой при помощи мерного стакана и закройте пробкой. (Рис 2.)

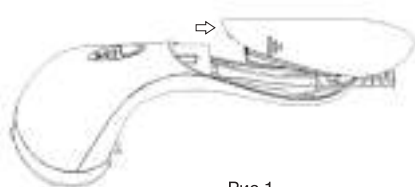


Рис 1.



Рис 2.

Примечание: чтобы устройство прослужило дольше, используйте для отпаривания дистиллированную, очищенную от минеральных солей воду.

Внимание! Перед первым отпариванием протестируйте прибор на небольшом участке ткани. Не используйте отпариватель на синтетических тканях из 100% нейлона или полиэстера. Перед отпариванием внимательно изучите этикетку на одежде.

УСТАНОВКА АКСЕССУАРОВ

Удерживая изделие, установите насадку-щетку, щетку для сбора шерсти и зажим для брюк правильно на головку утюга (см. Рисунок 3).

Примечание: при смене аксессуаров на нагретом отпаривателе, будьте осторожны, наденьте перчатки для защиты от ожога.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Внимание! Перед началом работы убедитесь, что резервуар наполнен водой.

- Выньте резервуар для воды и откройте пробку резервуара для воды, добавьте воды с помощью мерного стакана.
- Подключите питание, индикаторная лампа медленно мигает красным, обозначая нагрев.
- Через 30 секунд индикаторная лампа мигает быстро красным светом, указывая на готовность пара. Нажмите кнопку пара, чтобы начать подачу пара.
- Последовательно нажимая кнопку подачи пара, выберите необходимый уровень мощности.
 - Максимальный уровень мощности пара: индикаторная лампа горит красным и постоянно светится.
 - Средний уровень мощности пара: индикатор синего цвета и постоянно светится
 - Минимальный уровень пара: индикаторная лампа горит зеленым и постоянно светится.
- Нажмите кнопку пара еще раз после достижения минимального уровня пара, чтобы выключить пар, индикаторная лампа загорится красным и начнет быстро мигать.
- Если в баке нет воды, продукт автоматически выключится через 35 секунд, и индикатор будет быстро мигать красным.
- Если вы хотите использовать отпариватель после автоматической остановки, для перезапуска нажмите кнопку подачи пара.



Рис 3.

Примечание: Первый пуск пара может содержать капли воды. Нажмите кнопку подачи пара и направьте струю пара в сторону в течение нескольких секунд.

Внимание! Не направляйте пар на себя, других людей, домашних животных или растения во избежание ожогов паром.

Процесс отпаривания

- 1) Повесьте одежду на вешалку, одной рукой распрямите участок, который необходимо прогладить, а другой возьмитесь за корпус изделия.
- 2) Нажмите переключатель пара и выберите необходимый уровень мощности. Прижмите отверстие для пара вплотную к одежде и прогладьте ее сверху вниз. Плотную одежду необходимо прогладить несколько раз.

Примечания:

• Для разглаживания шерстяной одежды необходимо использовать насадку-щетку, паровое отверстие не должно напрямую контактировать с шерстяной одеждой.



- Если необходимо взять паузу во время глажки, положите корпус паровым отверстием вверх, чтобы не повредить поверхность других вещей.
- Щетка для сбора шерсти подходит для удаления ворсинок, пыли с одежды, чистки шерстяной одежды, штор, диванов и т. д.
- Для разглаживания мягкой одежды насадку-щетку использовать не нужно.
- При установке резервуара для воды в корпус устройства сначала вставьте нижнюю часть в соответствующий слот устройства, затем нажмите на верхнюю часть щетки и вдавите ее в слот.
- Зажим для брюк используется для создания стрелок на брюках;

ЧИСТКА И УХОД

- Извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки и дождитесь остывания отпаривателя.
- Отсоедините резервуар для воды.
- Слейте остатки воды из резервуара и вытрите его насухо.
- Установите резервуар для воды на место.
- Протрите корпус отпаривателя и поверхность с отверстиями для выхода пара слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Отложения на поверхности с отверстиями для выхода пара можно удалить тканью, смоченной в водно-уксусном растворе.
- Насадку-щетку необходимо промывать под струей воды, предварительно сняв с отпаривателя.
- Не используйте для чистки отпаривателя растворители или абразивные чистящие средства.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Транспортировка устройства проводится всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов.
- При транспортировке в заводской упаковке необходимо обеспечить защиту от повреждений, исключив возможность воздействия атмосферных осадков и агрессивной среды.
- При транспортировке без заводской упаковки рекомендуется использовать воздушно-пузырьковую пленку и тару из гофрированного картона.
- Рекомендуется качественно обернуть каждый элемент устройства в пленку и расположить в таре вертикально.
- Свободное расстояние между элементами изделия необходимо проложить воздушно-пузырьковой пленкой или сложенным картоном с целью исключения их свободного перемещения по таре в процессе транспортировки.
- Хранение изделий осуществляется в чистом закрытом сухом помещении при температуре окружающей среды в диапазоне от 5 до 40 °C и относительной влажности не выше 70%.

ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ В СЛУЧАЕ ОБНАРУЖЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТИ

Проблема	Причина	Способы устранения
Устройство не включается.	Сетевой шнур не подключен к питающей сети или параметры питающей сети не соответствуют характеристикам электропотребления, заявленным в технических характеристиках устройства.	Подключите сетевой шнур к питающей сети с соответствующими параметрами.
Устройство не нагревается. Световой индикатор не горит.	Устройство не подключено к сети.	Подключите сетевой шнур к питающей сети с соответствующими параметрами.
	Устройство повреждено.	Отключите сетевой шнур от сети. Обратитесь в сервисный центр.
Устройство нагревается, но не генерирует пар. Световой индикатор горит.	В резервуаре недостаточно воды.	Перед использованием налейте в резервуар воду в соответствии с данным руководством пользователя.
	Устройство продолжает нагреваться.	Подождите, пока индикаторная лампа не замигает красным светом.
Устройство издает громкий булькающий шум.	В резервуаре недостаточно воды.	Проверьте уровень воды в резервуаре.

УТИЛИЗАЦИЯ

Данный символ на изделии, упаковке и/или сопроводительной документации означает, что использованные электрические и электронные изделия и батарейки не должны выбрасываться вместе с обычными бытовыми отходами. Их следует сдавать в специализированные пункты приема.

Для получения дополнительной информации о существующих системах сбора отходов обратитесь к местным органам власти.

Правильная утилизация поможет сберечь ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которое может возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.



УСЛОВИЯ ОГРАНИЧЕНИЯ ПОЛЬЗОВАНИЯ

Данное устройство предназначено для работы в коммерческих или домашних зонах в соответствии с мерами безопасности и назначения, описанных в данном руководстве пользователя.

РЕАЛИЗАЦИЯ УСТРОЙСТВА

Изделие предназначено для реализации через розничные торговые сети и не требует специальных условий.

Наименование устройства

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Фирма-продавец

Адрес фирмы-продавца

Телефон фирмы-продавца

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.
Подтверждаю получение исправного изделия. Претензий к
внешнему виду не имею.

Печать

Подпись покупателя

Отрывной талон 1	Отрывной талон 2	Отрывной талон 3
Модель	Модель	Модель
Серийный номер	Серийный номер	Серийный номер
Дата продажи	Дата продажи	Дата продажи
Продавец:	Продавец:	Продавец:
Информация о покупателе:	Информация о покупателе:	Информация о покупателе:

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Уважаемый покупатель!

При оформлении покупки требуется проверки комплектности, внешнего вида и основных режимов работы изделия, правильность и полноту заполнения настоящего гарантийного талона, Компания HYUNDAI выражает Вам признательность за Ваш выбор. При возникновении каких-либо проблем при эксплуатации изделия обращайтесь в ближайшие авторизованные сервисные центры (АСЦ). Адреса и телефоны АСЦ Вы можете узнать: в магазине; у наших дилеров; на сайте компании: www.hyundai-electronics.com.ru; по телефону: 8 800 302 03 94. Только эти сервисные центры имеют право и соответствующую квалификацию обслуживать технику HYUNDAI. Убедительно просим Вас во избежание недоразумений внимательно изучить Инструкцию по эксплуатации и проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийные обязательства обретают силу при возможности однозначного определения гарантийности изделия для чего необходимо: наличие правильно и четко указанных в гарантийном талоне модели, серийного номера, а также совпадение серийного номера и модели на изделии с указанными в гарантийном талоне. Запрещается вносить какие-либо изменения в идентификационные данные в гарантийном талоне и на изделии, а также стирать их или переписывать. Нарушение этих условий может привести к необходимости проведения экспертизы для установления гарантийности изделия. Данным гарантийным талоном компания HYUNDAI подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей, в случае обнаружения недостатков изделия. Однако, компания HYUNDAI оставляет за собой право отказать в гарантийном сервисном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий. Все условия гарантийных обязательств действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены.

Гарантийный срок
Гарантийные обязательства действуют в течение 24 (двадцати четырёх) месяцев с даты продажи изделия, при соблюдении настоящих Условий. При отсутствии чека, подтверждающего дату продажи, и отсутствия печати продавца в гарантийном талоне, гарантийный срок исчисляется от даты выпуска и равен 24 (двадцати четырёх) месяцам.

Условия гарантии
1. Гарантия предоставляется только на модели, официально поставляемые компанией HYUNDAI и прошедшие сертификацию.
2. Гарантия предоставляется покупателям, приобретающим и использующим свой товар для личных или бытовых нужд.
3. Покупатель обязуется при возникновении неисправности в изделии обратиться в АСЦ для проведения гарантийного ремонта,
4. Гарантийные обязательства не распространяются на принадлежности и аксессуары, входящие в комплектность изделия - элементы питания (батареи, аккумуляторы), монтажные приспособления, также гарантия не распространяется на:

- микроволновые печи: на решётки для гриля, стеклянные блюда, роликовые кольца, муфты вала мотора, элементы пароварки, лампы подсветки, складные пластины, предохранители, аккумуляторы;
- духовые шкафы: на внешние и внутренние стекла дверей, стеклянные поверхности панели управления, ручки двери и ручки управления, подносы, решетки, телескопические направляющие, стеклянные тарелки, керамические тарелки, вертела, термошпильки, лампы подсветки;
- пылесосы: на щетки, насадки, трубки, шланги, пылесборники, фильтры, аккумуляторы;
- стиральные машины: на шланги для подвода и слива воды;
- посудомоечные машины: на шланги для подвода и слива воды, корзины для загрузки посуды, распылители, лампы подсветки;
- варочные панели: на стеклянные поверхности, ручки управления, чугунные решетки, газовые конфорки, жиклеры;
- кухонные вытяжки: на декоративные короба, воздуховоды, лампочки, фильтры;
- холодильники: на полки, лотки и ящики, лампочки;
- прочую МБТ: на аксессуары и принадлежности, идущие в комплекте, расходные материалы (предметы с ограниченным сроком службы), пульты дистанционного управления.

5. Изделие снимается с гарантийного обслуживания в случаях:
- если изделие использовалось в целях, не соответствующих его прямому назначению;
- если нарушены правила эксплуатации, изложенные в Руководстве по эксплуатации;
- нарушения сохранности гарантийных пломб;
- если изменен, удален или неразборчив серийный номер изделия;
- изменения внутреннего устройства или попытки самостоятельного ремонта изделия;
- получения деформации, изменения геометрии корпуса товара;
- монтажа, подключения и установки изделия, выполненных не в соответствии с Руководством по эксплуатации,

6. Гарантийные обязательства не распространяются на:
- механические повреждения, возникшие после передачи изделия потребителю;
- повреждения, вызванные воздействием влаги, высоких или низких температур, коррозией, окислением;
- повреждения, вызванные попаданием внутрь посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, животных;
- повреждения, вызванные стихией, пожаром, бытовыми факторами, случайными внешними факторами (скачок напряжения в электрической сети, гроза и т.п.);
- дефекты, возникшие вследствие естественного износа при эксплуатации изделия. При этом под естественным износом понимаются последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение их технического состояния и внешнего вида из-за использования данного изделия или использования агрессивных чистящих средств, приведших к удалению символов и надписей на внешних поверхностях товара;
- некомплектность товара, которая была обнаружена покупателем после передачи товара от продавца;
- повреждения, вызванные несоответствием стандартам параметров электрических сетей и других подобных внешних факторов,

В вышеуказанных случаях Изготовитель снимает с себя ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный производящей людям, домашним животным, имуществу.
7. Изделие может быть снято с гарантийного обслуживания, если будет установлено, что нарушены гарантийные пломбы, имеются следы разборки и других, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации, вмешательств.
8. Не подлежат гарантийному ремонту изделия с дефектами, возникшими вследствие выхода из строя деталей, обладающих ограниченным сроком службы или ограниченным гарантийным сроком.
9. Настройка и установка (сборка, подключение и т.п.) изделия, описанные в документации, прилагаемой к товару, могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистами АСЦ соответствующего профиля и фирм-продавцов (на платной основе). При этом лицо (организация), установившее изделие, несет ответственность за правильность и качество установки (настройки). Стоит обратить внимание на значимость правильной установки изделия, как для его надежной работы, так и для получения гарантийного и бесплатного сервисного обслуживания. Необходимо требовать от специалиста по установке внести все необходимые сведения об установке в Гарантийный талон.
10. Настройка изделия, порядок которой изложен в Руководстве по эксплуатации, не относится к гарантийному обслуживанию. Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств и их комплектность, без предварительного уведомления,

Уважаемые покупатели! Перед обращением в сервисный центр внимательно изучите раздел «Возможные неисправности» в Руководстве по эксплуатации.

По лицензии Hyundai Corporation Holdings, Korea
Licensed by Hyundai Corporation Holdings, Korea

Отрывной талон 3	Отрывной талон 2	Отрывной талон 1
Дата поступления	Дата поступления	Дата поступления
Дата выполнения	Дата выполнения	Дата выполнения
Характер ремонта	Характер ремонта	Характер ремонта
Сервисный центр:	Сервисный центр:	Сервисный центр:
Прибор принял, претензий не имею	Прибор принял, претензий не имею	Прибор принял, претензий не имею
Подпись	Подпись	Подпись

HYUNDAI

Контактная информация

Изготовитель

Nippon Klick Systems Limited

Address: Quijano Chambers, P.O.Box 3159, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

Made in China

Ниппон Клик Системс Лимитед

Адрес: Куиджано Чэмберс, а/я 3159, Роуд Таун, Тортولا, Британские Виргинские Острова

Сделано в Китае

Импортёр и организация уполномоченная на принятие претензий от потребителей:

ООО «Мерлион»

Московская обл., г. Красногорск, б-р Строителей, д.4

Изготовитель оставляет за собой право изменения комплектации, технических характеристик и внешнего вида товара.

Для получения более подробной информации об устройстве посетите сайт:

www.hyundai-electronics.com.ru

Телефон сервисной службы: 8-800-302-0394

Продукция прошла обязательное подтверждение соответствия требованиям техническим требованиям ЕАЭС.

Дата производства указана на упаковке и на шильде устройства

По лицензии Hyundai Corporation Holdings, Korea

Licensed by Hyundai Corporation Holdings, Korea

Срок годности: не ограничен

Срок гарантии: 2 года

